

TELMA SUELI PINTO JOHNSON

NOS BASTIDORES DA WIKIPÉDIA LUSÓFONA:

Percalços e conquistas de um projeto de escrita coletiva online

Tese apresentada ao Programa de Pós-Graduação em Comunicação Social da Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG), como requisito parcial para a obtenção do grau de Doutor em Comunicação.

Orientadora: Prof^a Dr^a Maria Beatriz Almeida Sathler Bretas

Belo Horizonte
2009

**Para minha querida mãe,
Nazaré Pacheco**

AGRADECIMENTOS

Esta tese foi construída com os esforços de um considerável número de pessoas, às quais eu sou muito grata. Agradeço especialmente à Dr^a Beatriz Bretas, professora da Universidade Federal de Minas Gerais, que foi a orientadora desta tese. A Prof^a Beatriz Bretas contribuiu com inestimáveis comentários em todos os esboços deste trabalho e me ajudou a clarear meu pensamento. Eu sou profundamente agradecida pelo seu tempo, esforço e apoio.

Eu gostaria também de agradecer ao Prof^o Bruno Leal e à Prof^a Aparecida Moura, membros da minha banca de qualificação. As sugestões e recomendações do Prof^o Bruno Leal foram muito importantes para o aprofundamento dos fundamentos teóricos deste trabalho e o apoio da Prof^a Aparecida Moura tornou-me ainda mais confiante da contribuição deste estudo para o campo da pesquisa em comunicação mediada por computador.

Aos professores do Programa de Pós-Graduação em Comunicação, pelos ensinamentos, e ao Grupo de Pesquisa em Imagem e Sociabilidade (GRIS), pelas leituras e discussões profícuas sobre o campo da comunicação social. À CAPES, pela concessão de bolsa de estudo integral que possibilitou minha dedicação exclusiva à este projeto.

Eu agradeço imensamente ao meu querido esposo e melhor amigo, Steve Johnson, pelo companheirismo, compreensão e incentivos durante todos os momentos desta jornada.

Aos wikipedistas lusófonos, sem os quais este trabalho não existiria.

“Felizmente, nem tudo está inteiramente categorizado em termos de compra e venda. As coisas ainda têm um valor sentimental assim como um valor venal, assumindo que valores meramente desse tipo existem. Nós possuímos mais que uma moralidade de comerciante. Há ainda pessoas e classes que mantêm a moralidade dos velhos tempos[...]”.

(Marcel Mauss, 2000, p. 65)

RESUMO

Este estudo aborda os fatores que explicam o surgimento e determinam a sustentação do fenômeno da escrita coletiva voluntária na rede social que opera nos bastidores da enciclopédia online Wikipédia Lusófona, com vistas a contribuir com o campo de pesquisa das redes sociais mediadas por computador compreendidas aqui como redes de comunicação. O trabalho, de natureza qualitativa, resgatou e atualizou contribuições de conceitos clássicos da sociologia, da psicologia social e da antropologia para a compreensão dos processos de interação social. A perspectiva pragmática de que os indivíduos são socialmente constituídos e que o contexto social dentro do qual isso ocorre é um complexo de práticas situadas nos levou a fazer certas opções teóricas e metodológicas. Uma das opções foi adotar uma via alternativa aos paradigmas do individualismo metodológico e do holismo social, combinando conceitos teóricos do interacionismo simbólico e do sistema de dádiva moderno; outra opção foi criar um modelo de etnografia virtual condizente com os princípios metodológicos da pesquisa naturalística, para traçar uma tipologia dos processos de interação social na Wikipédia Lusófona. A pesquisa empírica, realizada no período de 2006 a 2008, resultou em dois *corpus* de dados coletados via a triangulação de métodos. O primeiro *corpus* resultou da observação sistemática, coleta de dados e análise da forma de organização social e dos processos de interação social nas páginas da Wikipédia Lusófona. Esse primeiro *corpus* possibilitou a fase posterior da pesquisa, que envolveu a realização de entrevistas individuais por e-mail com a participação de 26 wikipedistas brasileiros e portugueses registrados no projeto. A análise dos resultados, à luz dos referenciais teóricos, gerou uma tipologia da complexidade das formas sociais que essa rede dinâmica, mutável e em constante devir manifesta. Os processos de interação social mostram que a cooperação assume uma forma sociológica de primeira ordem, ocorrendo no registro da incondicionalidade do vínculo associativo, e caracterizada como uma dádiva contemporânea altruística a estranhos, mediada por computador. A colaboração se apresenta como uma forma sociológica de segunda ordem, subsequente e mais complexa, que transcende as características da cooperação e revela a presença da dádiva agonística em formas de interação como o conflito, a competição e a disputa. As interações sob a forma de colaboração ocorrem no registro da condicionalidade, dos embates, das negociações, que tanto resultam na coesão da rede social como também em afastamentos temporários ou definitivos do projeto.

Palavras-chave: *Redes sociais online*. Interações sociais. Wikipédia Lusófona.

ABSTRACT

This study broaches the factors that explain the appearance and determine the sustentation of the phenomenon of the voluntary collective writing on the social network that operates behind the scenes of the encyclopedia online Wikipedia Lusofona, with a vision to contribute to the field of research of the social networks mediated by computer understood here as communication networks. The work, from a qualitative perspective, recovered and updated contributions of classic concepts of sociology, social psychology and anthropology for the understanding of the processes of social interaction. The pragmatic perspective that individuals are socially constituted and that the social context within that of which it occurs is a complex of situated practices led us to choose certain theoretical and methodological options. One of the options was to adopt an alternative way to the paradigms of methodological individualism and social wholism, combining theoretical concepts of symbolic interactionism and the system of modern gift; another option was to create a model of suitable virtual ethnography with the methodological principles of naturalistic research, to trace a typology of the processes of social interaction in Wikipedia Lusofona. The empirical research, carried out during the period of 2006 to 2008, resulted in two bodies of data collected by way of a triangulation of methods. The first body resulted from the systematic observation, collection of data and analysis of the form of social organization and the processes of social interaction on the pages of Wikipedia Lusofona. This first body made possible the posterior phase of the research, which involved the execution of individual interviews by email with the participation of 26 registered Brazilian and Portuguese wikipedistas on the project. The analysis of the results, under the light of the theoretical references, generated a typology of the complexity of the social forms that this dynamic, in constant transformation and mutable network manifests. The processes of social interaction show that cooperation assumes a sociological form of the first order, occurring in the register of unconditionality of the associative bond, and characterized as an altruistic contemporary gift to strangers, mediated by computer. The collaboration presents itself as a sociological form of the second order, subsequent and more complex, that transcends the characteristics of cooperation and reveals the presence of agonistic gift in forms of interaction like conflict, competition and dispute. The interactions under the form of collaboration occur in the register of conditionality, clashes, negotiations, that often result in the cohesion of the social network as well as in temporary or definitive withdrawals from the project.

Keywords: *Online social networks*. Social interactions. Wikipedia Lusofona.

LISTAS

Figuras

1. Cartografia dos wikipedistas lusófonos distribuídos no mundo.....	23
2. Esquema de obtenção de consenso.....	123
3. Exemplo de vandalismo detectado pela <i>Anti-Vandal Tool</i>	128
4. Página de abertura do <i>web site</i> da pesquisa.....	141
5. Página do <i>web site</i> sobre como participar.....	143
6. Divulgação da pesquisa na Wikipédia.....	144
7. A interface do Atlas.ti.....	149
8. Lista de famílias de códigos criados e abertos.....	151
9. A composição da CPLP.....	153
10. Nível de escolaridade dos wikipedistas.....	154
11. Um diagrama da cooperação na Wiki-pt.....	178
12. O logotipo da “panelinha”.....	193
13. Um diagrama das práticas comunicativas.....	198
14. A pomba da paz em selo da Wiki-pt.....	222
15. Um diagrama dos conflitos, negociações e soluções.....	231
16. Uma combinação dos diagramas.....	232
17. Crescimento do interesse acadêmico na Wikipedia.....	234
18. Os processos de interação social na Wikipédia.....	256

Tabelas

1. Web 1.0/Web 2.0.....	45
2. Políticas da Wikipédia Lusófona – 2006.....	118
3. Políticas da Wikipédia Lusófona – 2008.....	119
4. Sanções aplicadas a editores registrados.....	131
5. Regras específicas para IP.....	132
6. O esquema metodológico de Herring.....	136
7. Demografia dos participantes do estudo.....	156
8. Um exemplo dos emoticons usados na comunicação entre os wikipedistas...183	

SUMÁRIO

INTRODUÇÃO	12
CAPÍTULO 1: UMA TRAJETÓRIA DA PESQUISA EM COMUNICAÇÃO MEDIADA POR COMPUTADOR (CMC)	17
Itinerários, objeto empírico de investigação.....	21
Lusofonia e exclusão digital.....	27
Os objetivos da pesquisa.....	39
A colaboração online e o estado da arte.....	41
A relevância desta pesquisa.....	46
CAPÍTULO 2: OS FUNDAMENTOS TEÓRICOS	51
1ª parte – Para além do diluído conceito de “comunidade virtual”.....	51
2ª parte – A noção de rede nas ciências humanas e sociais.....	57
3ª parte – Das interações sociais à cooperação pela linguagem.....	65
4ª parte – As formas de vida imersas nos “jogos de linguagem”.....	69
5ª parte – A incompreensão em torno do fenómeno do compartilhamento online.....	75
6ª parte – Nem utilitarismo, nem holismo: uma terceira via para a análise da Wikipédia Lusófona.....	80
7ª parte – Por uma tipologia das interações nas redes sociais de escrita coletiva online.....	89
CAPÍTULO 3: PERSPECTIVA TEÓRICO-METODOLÓGICA	97
As bases do pensamento de Blumer.....	103
A pesquisa naturalística de Blumer.....	107
Wikipédia Lusófona: dos conceitos sensibilizantes à etnografia virtual.....	110
1ª parte – A observação imersiva como fase de exploração	111
1. As fronteiras da Wikipédia.....	112
2. Regras e instituições.....	117
3. A participação coletiva na instituição e modificação das regras.....	122
4. Os mecanismos internos de monitoramento da Wiki-pt.....	127
5. O sistema de sanções graduais.....	129

6. Os mecanismos de resolução de conflitos.....	132
2ª parte – O processo de dessensibilização dos conceitos para a inspeção.....	134
3ª parte – Os métodos de recrutamento e entrevistas online	140
4ª parte – Análise dos dados.....	148
CAPÍTULO 4: APRESENTAÇÃO DOS RESULTADOS.....	153
4.1 – A cooperação na Wiki-pt.....	157
Os aspectos motivacionais da participação.....	157
A conciliação entre atividades online e offline.....	160
A influência da vida online na offline e vice-versa.....	162
A expectativa de evolução qualitativa da enciclopédia.....	166
A significância geral de participação para “antigos” e “novatos”.....	168
A significância pessoal para “antigos” e “novatos”	174
4.2 – As práticas comunicativas na Wiki-pt.....	178
As interações baseadas em texto.....	178
Os artifícios da comunicação baseada em texto.....	181
As regras não-escritas.....	188
4.3 Conflitos, negociações e soluções.....	199
Os conflitos em torno das diversas versões da língua portuguesa.....	199
A reação à intervenção do <i>Board of Trustees</i> quanto à cisão da Wiki-pt.....	203
Autonomia total vs Autonomia parcial.....	205
O crescimento dos níveis hierárquicos.....	208
Conflito Antigos vs Novatos.....	214
O insucesso da “Campanha da paz”.....	221
Sem luz no fim do túnel?.....	224
O inquietante desafio da inclusão.....	228
4.4 Quadro geral das interações nos bastidores da Wiki-pt.....	231
CAPÍTULO 5: OS PROCESSOS DE INTERAÇÃO SOCIAL NA WIKIPÉDIA.....	233
A importância do comportamento individual.....	237
O papel da instituição no desenvolvimento da Wikipédia Lusófona.....	239
Os processos interativos à distância na Wikipédia Lusófona.....	242
Os conflitos do passado, os conflitos do presente.....	246
As especificidades da dádiva agonística nos bastidores da rede social.....	250

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	260
ANEXO 1: CARTA-CONVITE AOS RELAÇÕES PÚBLICAS DA WIKI-PT.....	269
ANEXO 2: CARTA-CONVITE POSTADA NAS PÁGINAS PESSOAIS.....	270
ANEXO 3: CARTA DE AGRADECIMENTO.....	271
ANEXO 4: ROTEIRO DE ENTREVISTAS.....	272